





# L'Hoxa

## **Jorge Zamorán: Poéticas de Mundos... Poetics of worlds...**

**No.54 Mayo / May 2024 lhoxa.art**



*Foto de Jorge Zamorán*

## Jorge Zamorán: Poéticas de mundos...

Las bitácoras de Jorge Zamorán Fitoria, registros gráficos de su cotidianidad, portan poéticas escarbadas en los resquicios del ser, observados al transparentar las capas de su posicionamiento político, ideológico, estético; singular encuadre que permiten mirar a través del cristal de su arte al mundo, entorno, naturaleza, cultura, sociedad.

En tanto introspección devela su existencia de migrante, e indaga el sí mismo emergiendo de aquellos abismos intrapersonales de los cuales habla el poeta antillano Edoard Glissant en "Poéticas de la relación" (2018), portados por nosotros los humanos y que nos (trans)forman, mediados hoy por las herramientas tecnológicas.

Son páginas de páginas de trazos, versos de gestos y vocablos, cantos, poemas..., hilo conductor en una coyuntura donde focalizar también al Otro, al No yo, a quien nos une en cada escenario de esos mundos, suscitando narrativas y acciones en la reyerta del día a día.

Hoy, en ese mundo, cada uno es editor y cuelga sus libros en el nuevo campo de batalla: las redes sociales.

El artista se comporta como un cronista potenciando su propio medio para estar (in)formado y en forma: su propia radioemisora, canal de televisión, cada uno con sus programas noticiosos en un entorno cultural. Se trata de una escaramuza vivenciada por cada Quien, por cada Otro, por cada Yo, de cada existencia.

En una de estas bitácoras Zamorán cita a Jean Paul Sartre: "la realidad humana no es solo de "ser-para-sí", si no que es también "para-sí" en tanto que es "para otro". (Sartre citado por Zamorán). Dibuja figuras humanas cuyos cuerpos mutan, (trans)forman



las extremidades inferiores, auto-modándose a sí mismas portando el sentido del caminante, el buscador de otra patria: los libros -decía el emperador Adriano en palabras de Yourcenar-, ahí donde por primera vez puso una mirada de sabiduría. Introduce un territorio conquistado por un individuo quien devela su propia metamorfosis: esculturas de cuerpos que se retuercen penetrándose uno al otro, brazos nervudos que ensortijan el puño gestualizando el signo de poder.

Por alguna razón estas bitácoras refieren al poema de "un hombre sincero de donde crece la palma", en una plaza donde enarbolan las banderas con "los versos del alma". Y como referimos a Martí, impele a saber del Otro entanto nos reconocernos a sí mismos.

Esos cuerpos derivan otra noción de erotismo, y cierro con este signo escrutando las memorias de Adriano una vez más: "he soñado a veces con elaborar un sistema de conocimiento humano basado en lo erótico, una teoría del contacto en la cual el misterio y la dignidad del prójimo consistiría precisamente en ofrecer al Yo el punto de apoyo de ese otro mundo" (Yourcenar 1951).

Zamorán dibuja voluminosos cuerpos alados, pero con alas no son de plumas, sino de piedra, de la misma materia que portan la identidad del universo. (Creí que muestra identidad era la tierra, el terrón sediento o áspero del campo), pero lo que está en juego es el universo, otros mundos de enormes rocosidades migrantes en el infinito sideral.

LFQ. Mayo 2024

## **Sinopsis por el artista:**

Las dos áreas.

Temas de interés: política, estado, comercio, cuerpo, identidad, (razón / emoción ) migración, psicología, bienestar, xenofobia, violencia física, violencia psicológica, violencia simbólica —> poder

Técnica: raya-letra-línea

Medio: papel / lapicero

Intención: indagar, experimentar, investigar, observar.

Categoría: bitácora de artista.

Método indagativo, constructivo, en la labor contemporánea.

\*Objeto y pensamiento

\*imagen y texto

*Synopsis by the artist:*

*The two areas.*

*Topics of interest: politics, state, trade, body, identity, (reason/ emotion) migration, psychology, welfare, xenophobia, physical violence, psychological violence, symbolic violence —> power*

*Technique: dash-letter-line*

*Medium: Paper/Pen*

*Intention: to inquire, to experiment, to investigate, to observe.*

*Category: Artist Log.*

*An inquisitive, constructive method in contemporary work.*

*\*Object and Thought*

*\*image and text*



## **Jorge Zamorán: Poetics of Worlds...**

Jorge Zamorán Fitoria's logs, graphic records of his daily life, carry poetic digging into the cracks of being, observed by making transparent the layers of his political positioning, ideological, aesthetic; unique framing that allows us to look through the glass of his art at the world, environment, nature, culture, society.

As introspection, he reveals his existence as a migrant, and investigates the self by emerging from those intrapersonal abysses of which the Antillean poet Edoard Glissant speaks in "Poetics of the Relationship" (2018), carried by us humans and that (trans)form us, mediated today by technological tools. They are pages of pages of strokes, verses of gestures and words, songs, poems..., a common thread in a conjuncture where we also focus on the Other, the Not I, who unites us in each scenario of those worlds, provoking narratives and actions in the brawl of everyday life.

Today, in that world, everyone is a publisher and posts their books on the new battlefield: social networks.

The artist behaves like a chronicler by empowering his own medium to be (un)formed and fit:

its own radio station, television channel, each with its own news programs in a cultural environment. It is a skirmish experienced by every Who, by every Other, by every I, of every existence.

In one of these blogs, Zamorán quotes Jean Paul Sartre: "Human reality is not only 'for-itself', but it is also 'for-itself' insofar as it is 'for another'". (Sartre quoted by Zamoran).

He draws human figures whose bodies mutate, (trans)form the lower extremities, self-modating themselves carrying the sense of the wayfarer, the seeker of another homeland: books, as the Emperor Hadrian said in the words of Yourcenar, where for the first time he placed a gaze of wisdom.

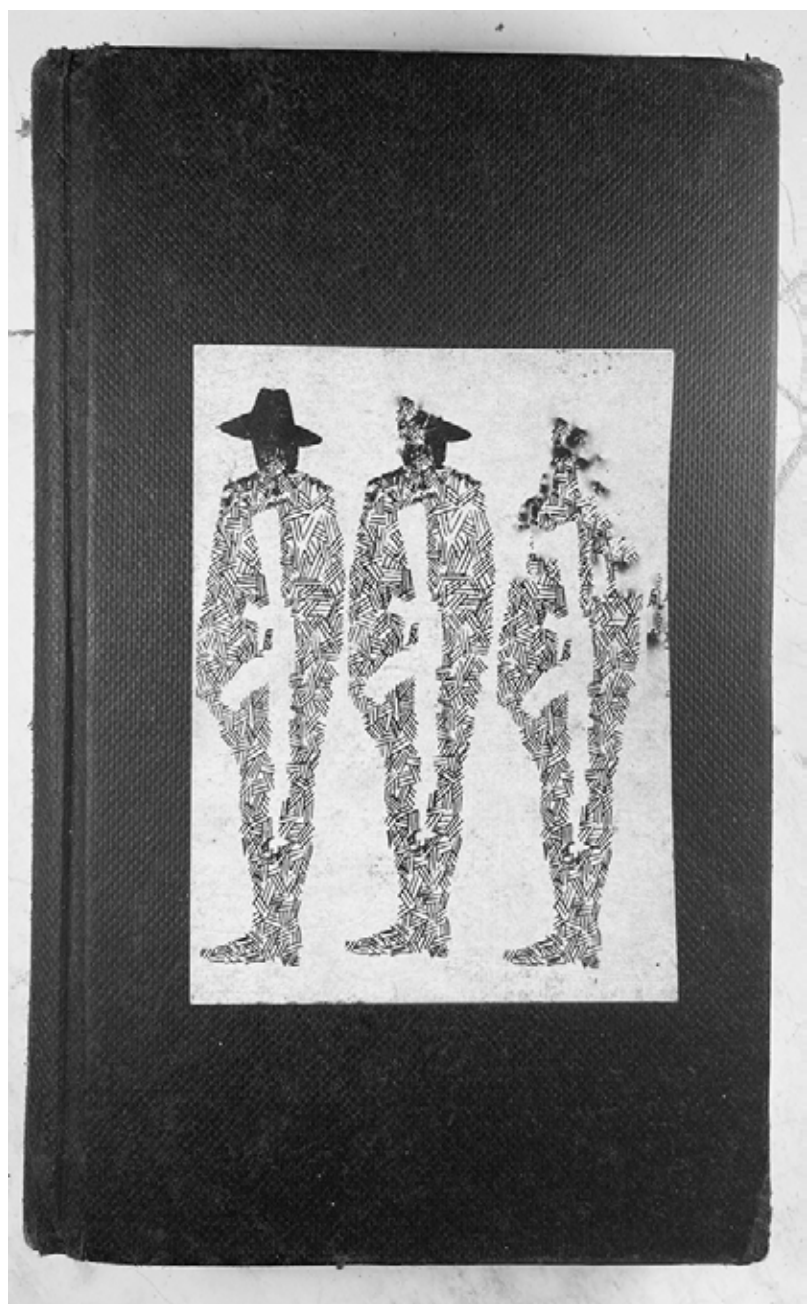
He draws human figures whose bodies mutate, (trans)form the lower extremities, self-modating themselves carrying the sense of the wayfarer, the seeker of another homeland: books, as the Emperor Hadrian said in the words of Yourcenar, where for the first time he placed a gaze of wisdom.

For some reason these blogs refer to the poem of “a sincere man from whom the palm grows”, in a square where they fly the flags with “the verses of the soul”. And as we refer to Martí, it impels us to know about the Other as we recognize ourselves.

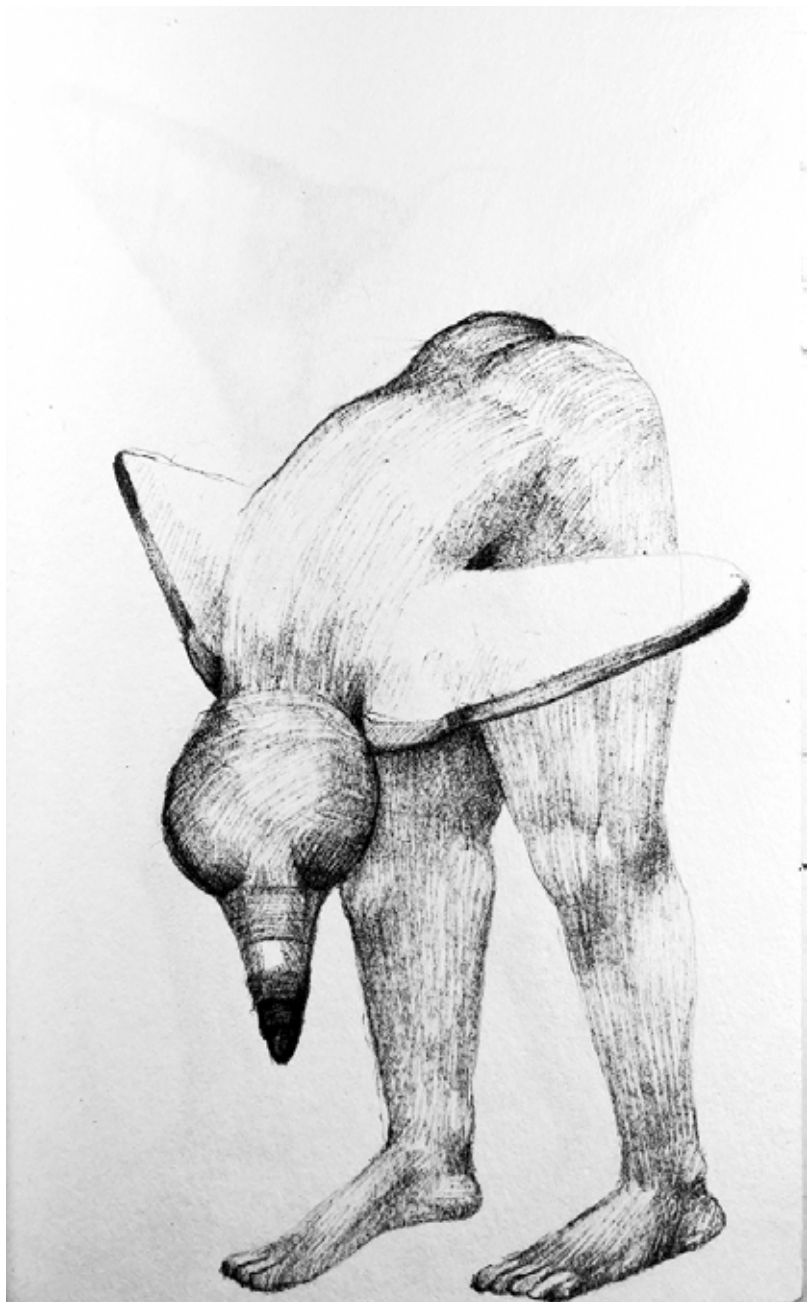
These bodies derive another notion of eroticism, and I close with this sign by scrutinizing Hadrian’s memoirs once again:

“I have sometimes dreamed of elaborating a system of human knowledge based on the erotic, a theory of contact in which the mystery and dignity of the neighbor would consist precisely in offering the “I” the fulcrum of that other world” (Yourcenar 1951). Zamorán draws voluminous winged bodies, but with wings that are not made of feathers, but of stone, of the same matter that carry the identity of the universe. (I thought it showed identity to be the earth, the thirsty or rough clod of the field), but what is at stake is the universe, other worlds of enormous rocks migrating in the sidereal infinity.

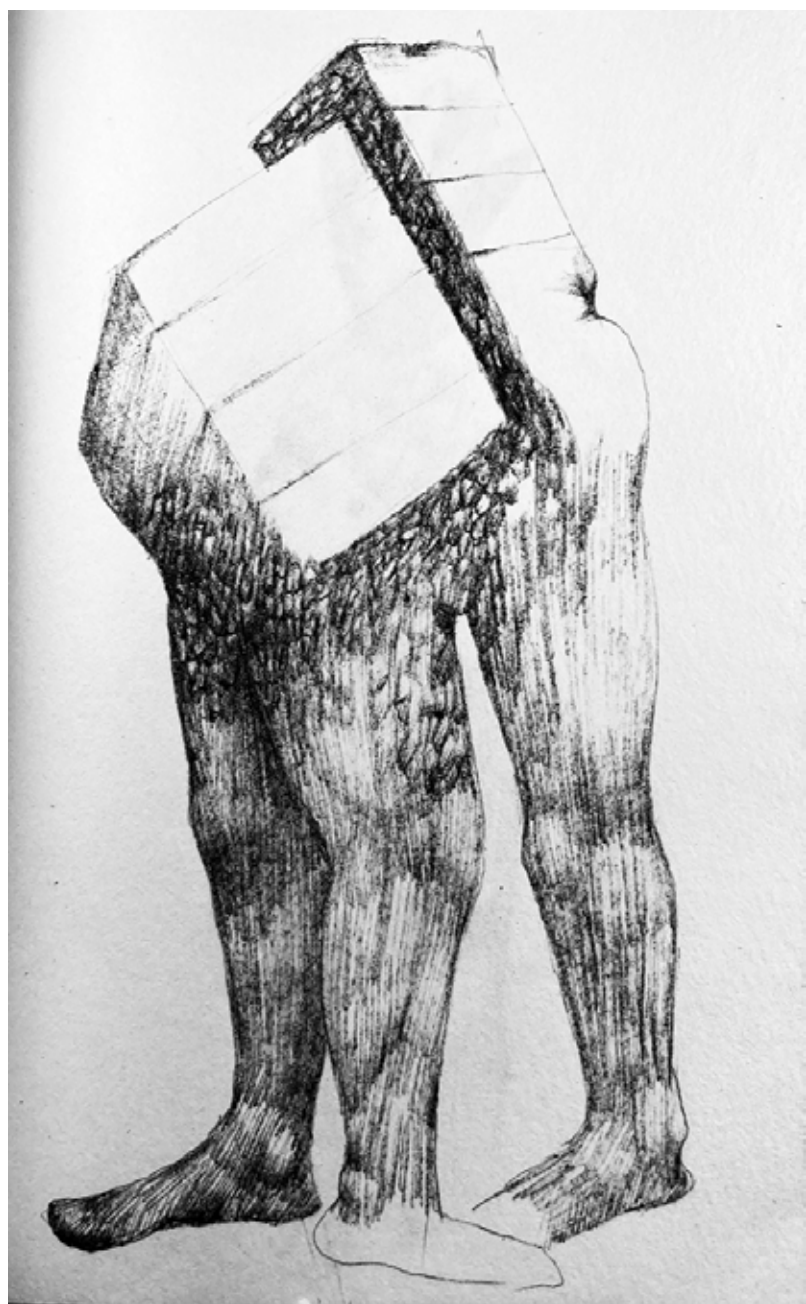
LFQ. May 2024



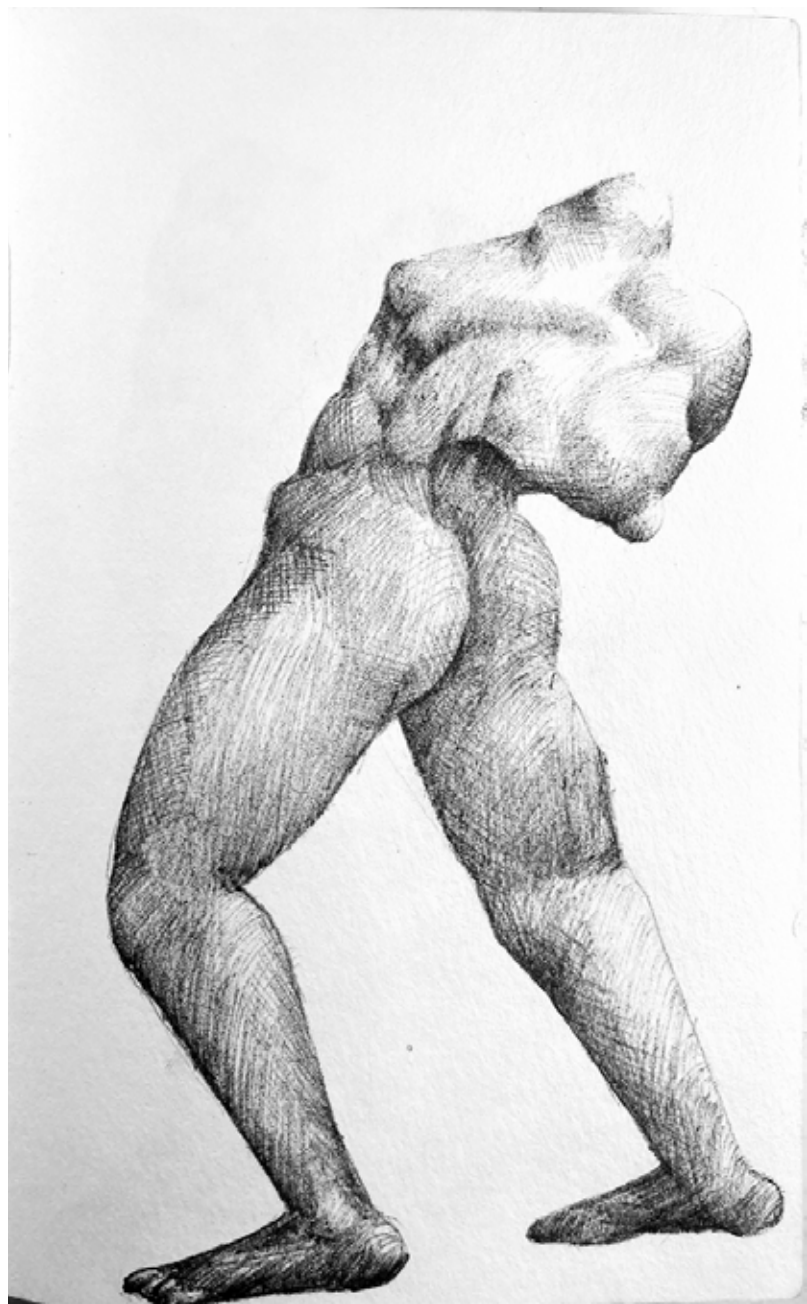






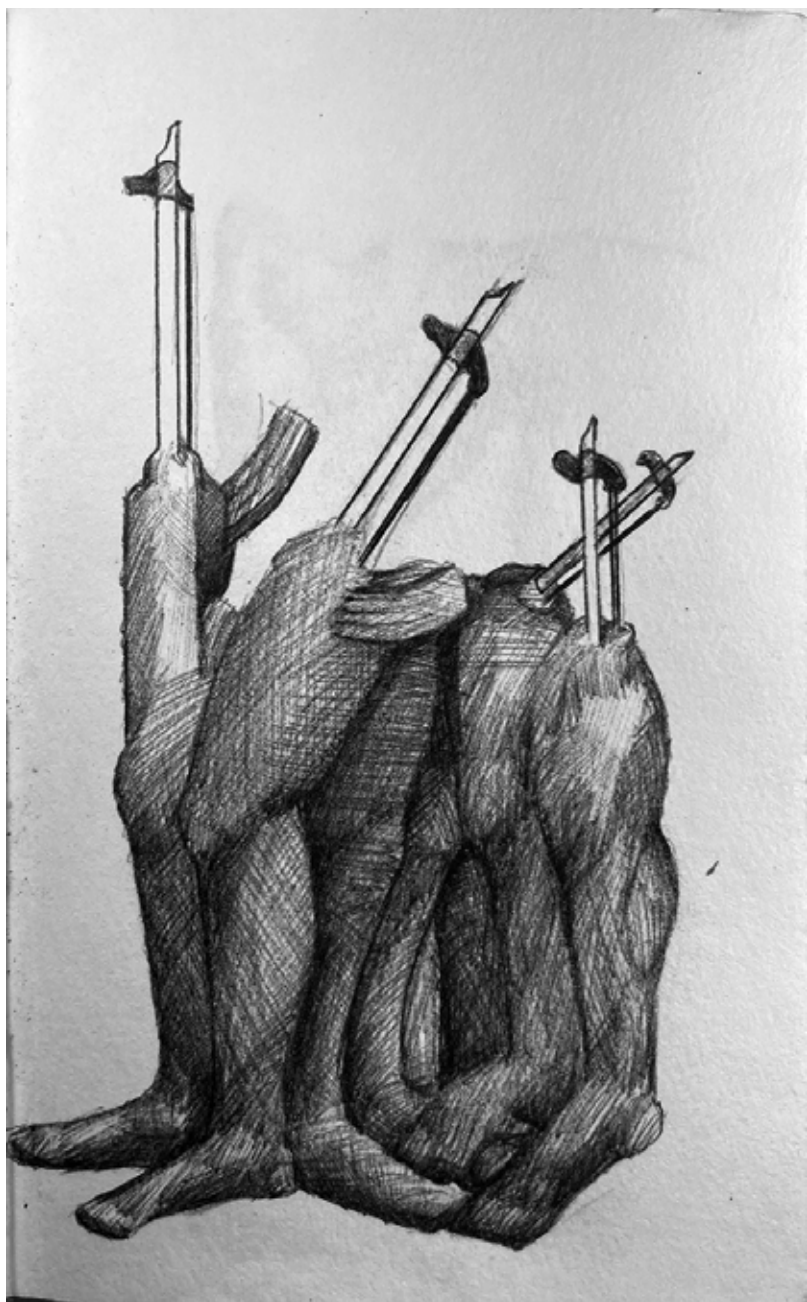












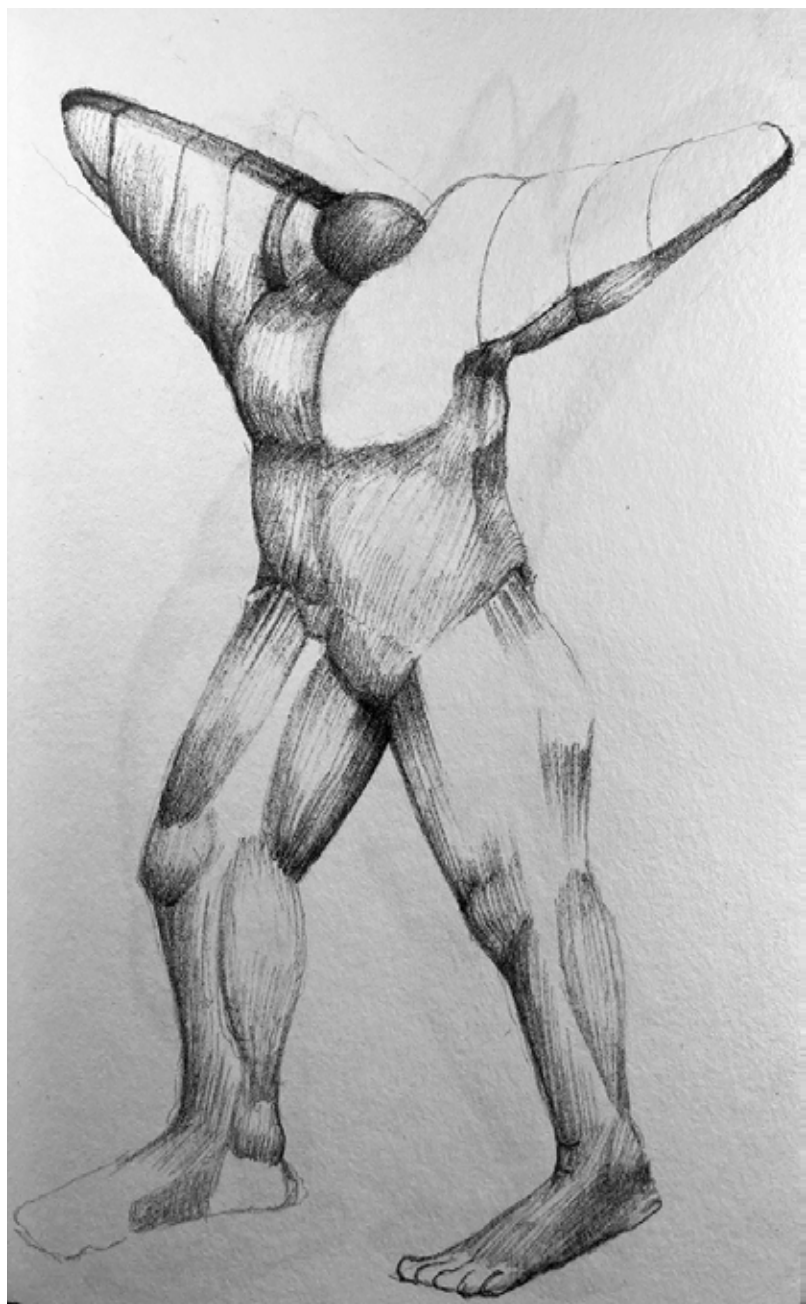
















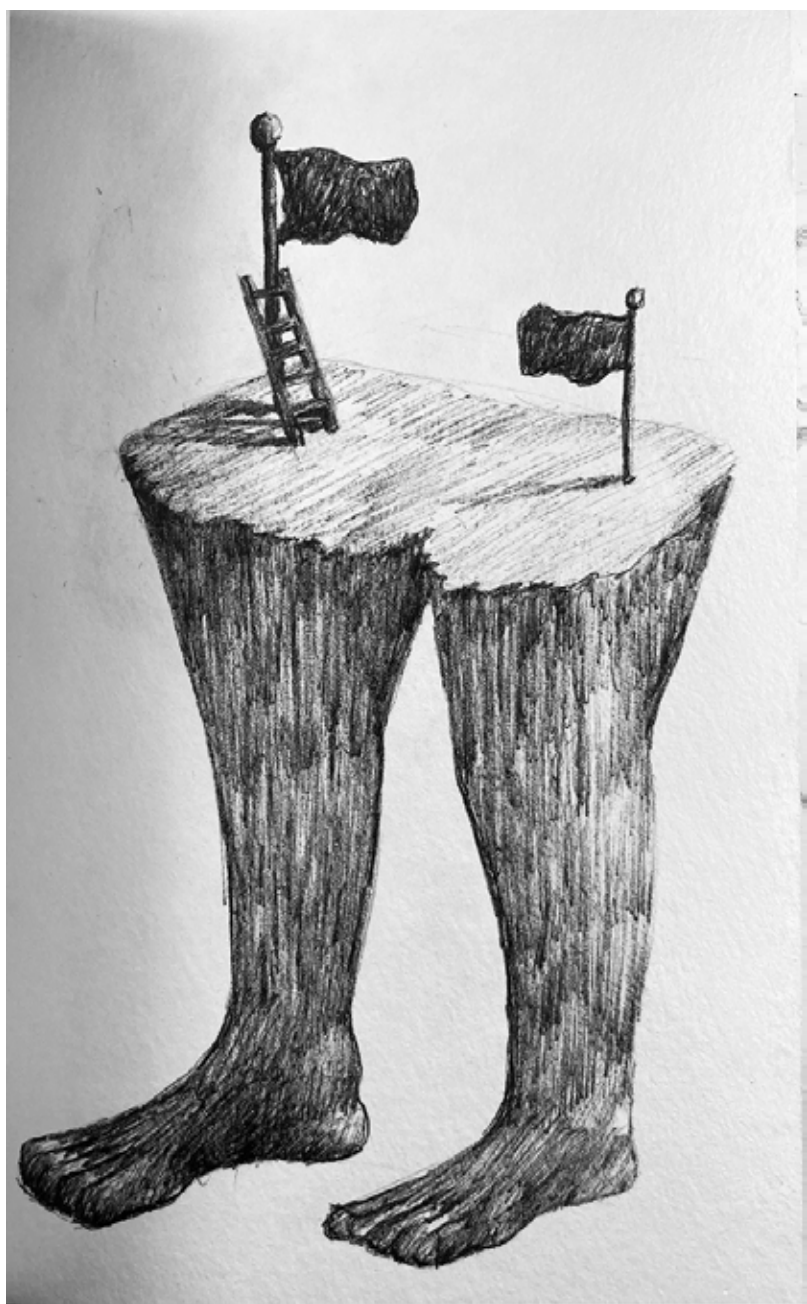


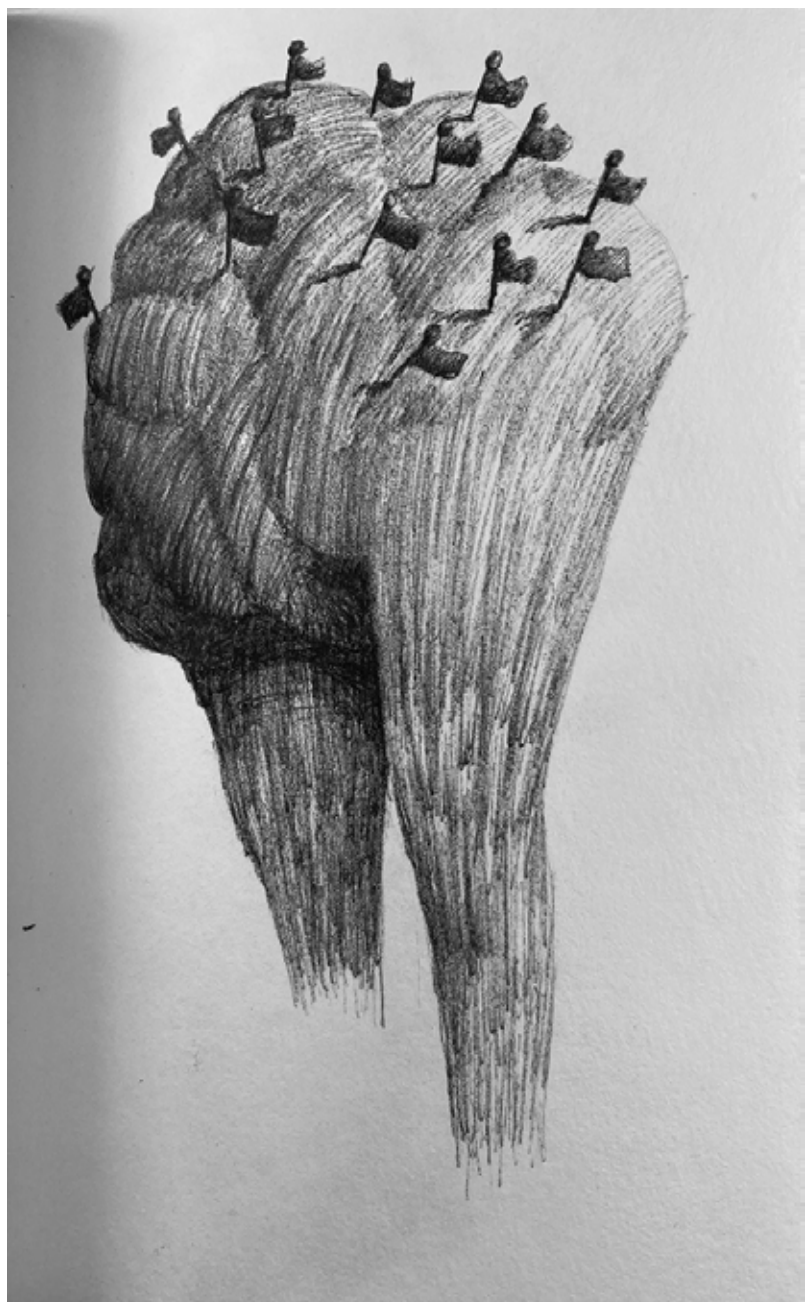






















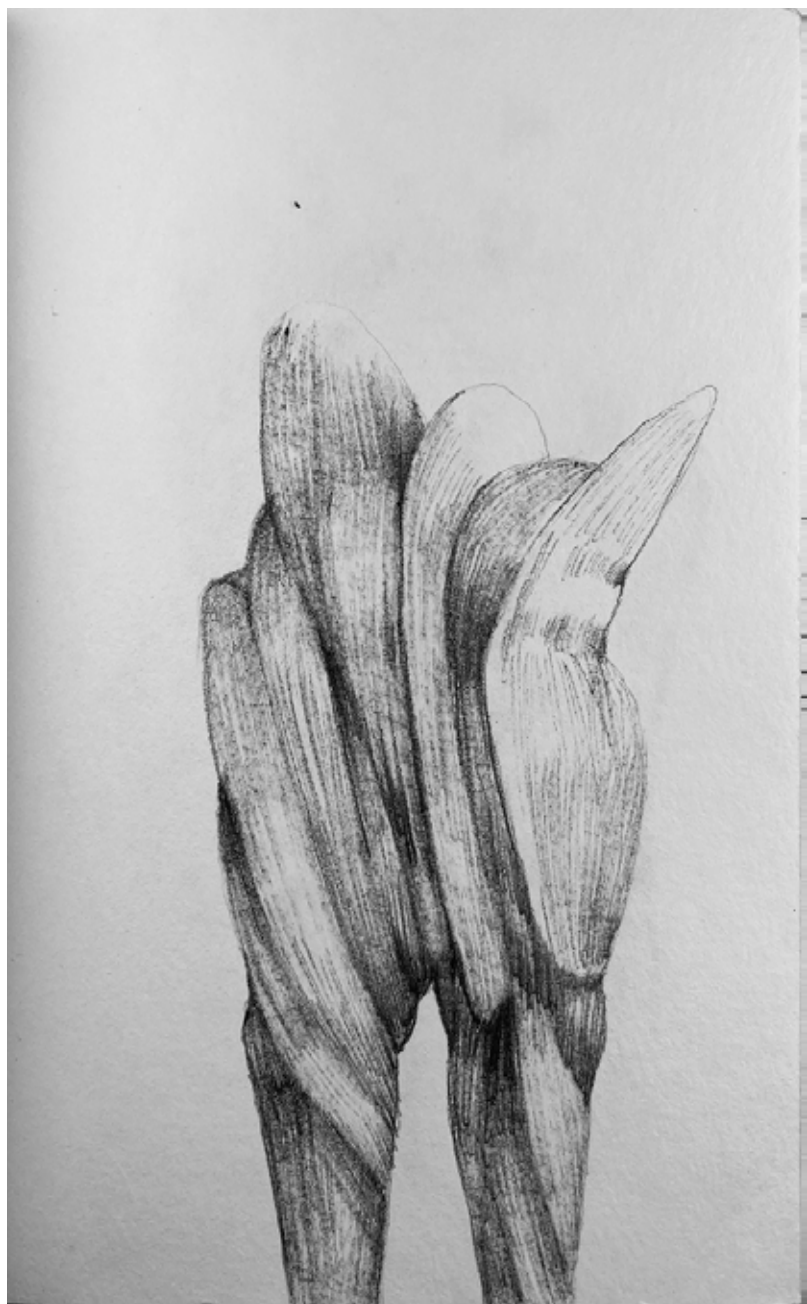












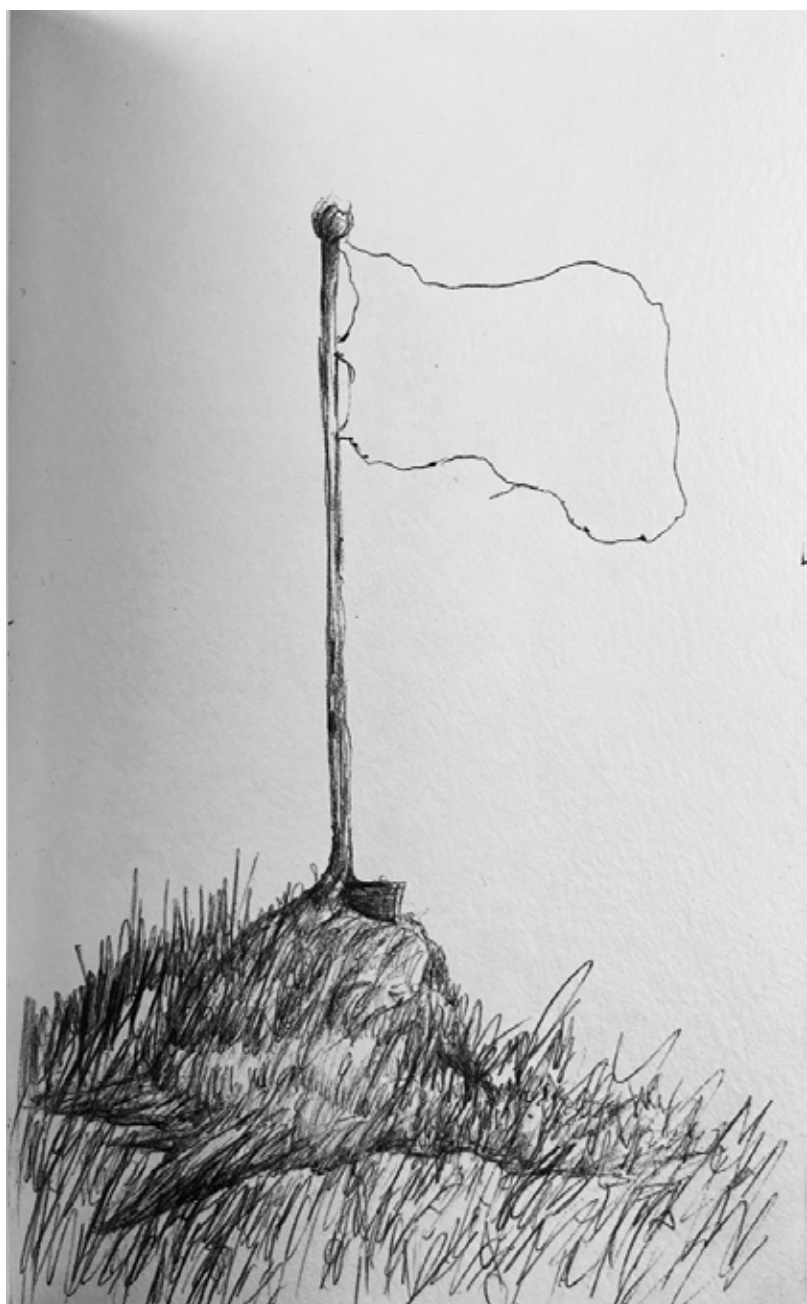




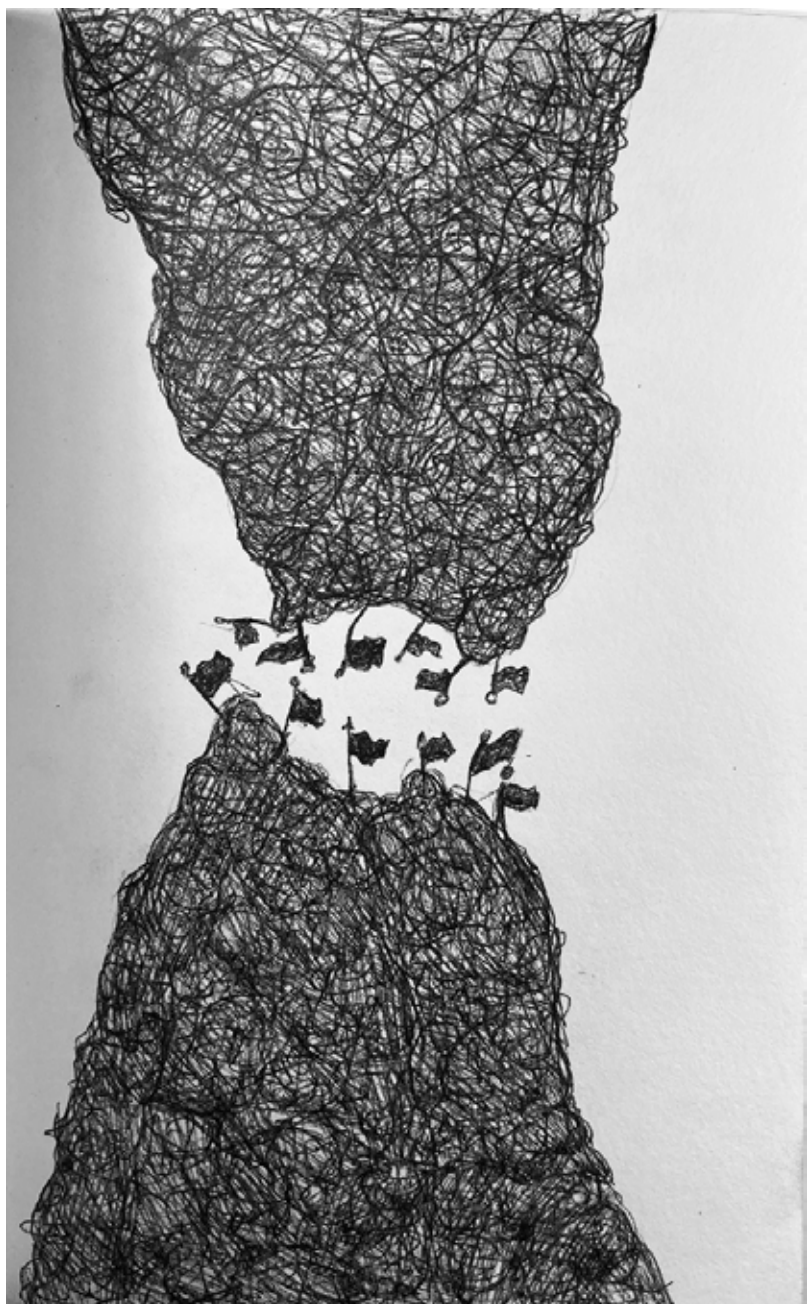


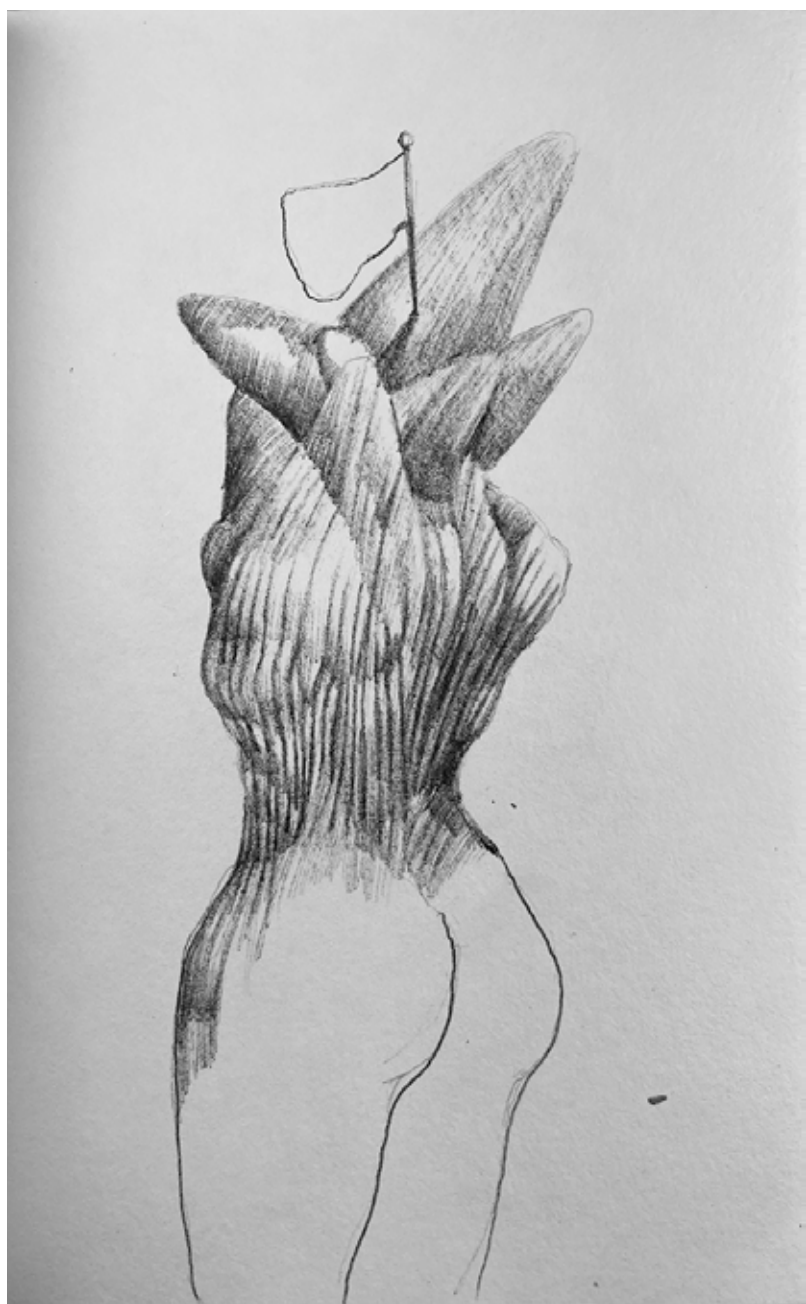














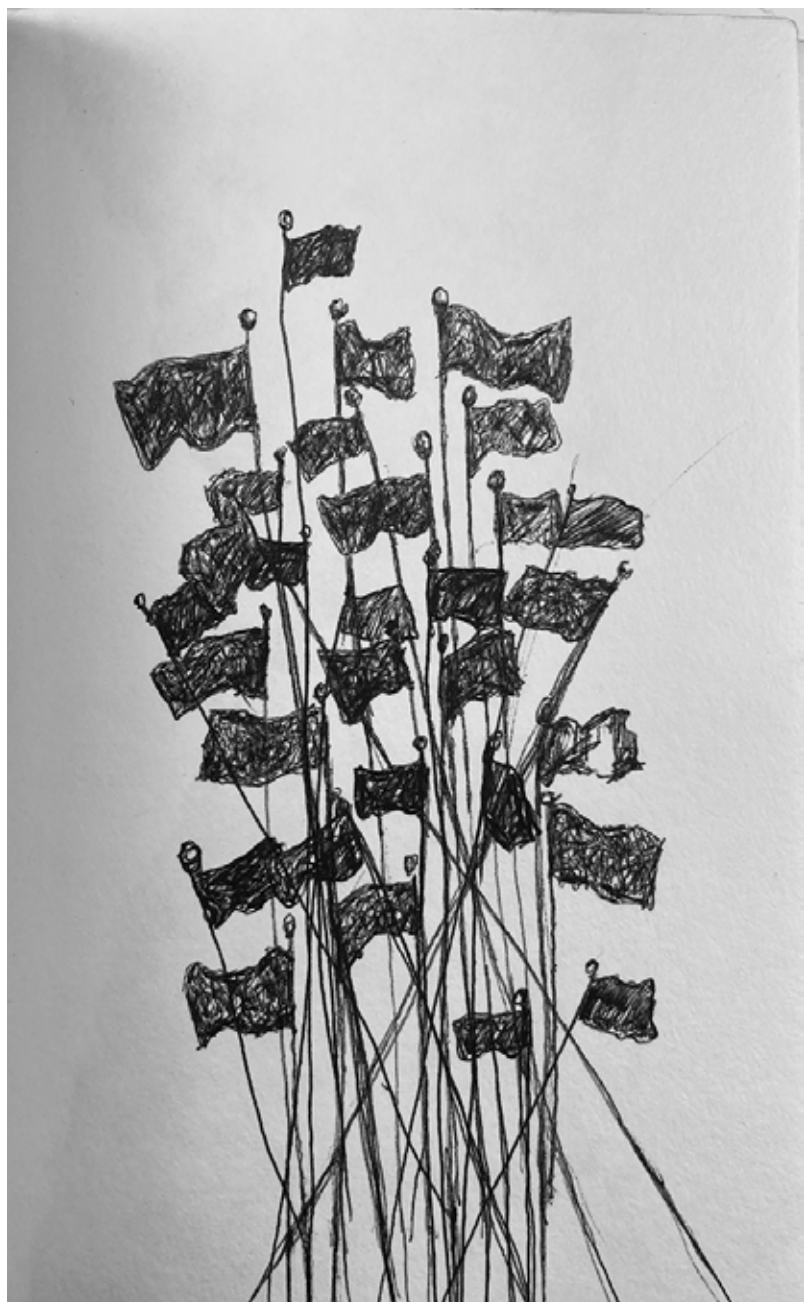




















No.54 Mayo 2024

Editores:

Rolando Castellón / Costa Rica-Nicaragua

Peter Foley / Estados Unidos

Melissa Panages / Estados Unidos

LFQ / Costa Rica

Diseño Gráfico LFQ

Todos los derechos reservados.

*All rights reserved*

lhoxa.art





MUSEO de POBRE  
& TRABAJADOR



colectivo de arte

